



installation  
sonore

# Miroir (S)

**Bernadette Gruson**

L'installation sonore  
qui met à nu  
sans mettre à poil

**Des coiffeuses et leur  
miroir offrent un face à face  
singulier avec des œuvres  
de l'Histoire de l'Art.  
Le public est amené à  
envisager l'œuvre au regard  
de son propre reflet.  
Une invitation à écouter  
le corps, en déplaçant le  
regard, sans prise de tête.**

Je voudrais inviter le public à poser un autre regard sur le corps. Ne plus dévisager, c'est à-dire faire du corps une chose, un objet, mais l'envisager, le voir au delà de sa forme plastique, lui rendre ce qui fait son humanité, sa fleur de peau. Envisager le corps, ce serait le voir tel qu'il est, sans filtre, sans projection, sans jugement, sans attente. Envisager inclut, ouvre, touche, tandis que Dévisager exclut, ferme, garde l'autre extérieur à soi.

## **MIROIR(S) est passée par là**

**La Barcarolle Saint-Omer**

**La Gare Méricourt**

**Théâtre de Rungis**

**Théâtre du Beauvaisis**

**MUDO Musée départemental  
de l'Oise**

**Conseil Régional des**

**Hauts-de-France Lille**

**Le Quartz Scène Nationale Brest**

**TANDEM Scène Nationale**

**Arras-Douai**

**Espace Culture Cité scientifique  
de Villeneuve d'Ascq**

**Centre pénitentiaire de Lille-**

**Sequedin (programme Culture**

**Santé avec le CHU Lille)**

**CONCEPTION  
INTERVIEWS  
MISE EN ESPACE  
Bernadette Gruson**

### **PRODUCTION**

Compagnie Zaoum

### **CO-PRODUCTION**

Louvre-Lens, POC Alfortville,

TANDEM / Scène nationale

Arras-Douai, Théâtre de Rungis,

La Gare Méricourt, Université de

Lille, CHU Lille - Centre pénitentiaire  
Lille-Sequedin.

### **SOUTIENS**

DRAC, Région Hauts-de-France,

Département du Pas-de-Calais.

### **MONTAGE SONORE**

Benjamin Delvalle

### **CONSTRUCTION**

Alain Le Béon et Mathieu Viroat

## **CONTACT**

**Margot Daudin Clavaud**

**ciezaoumdiffusion@gmail.com**

**07 86 74 60 77**

---

**5 min** durée d'écoute d'une œuvre

---

**MIROIR(S)** tente aussi de désacraliser l'accès aux œuvres. Les montages sonores sont en quelque sorte un négatif d'audio-guide. Ici je m'attache, non pas aux références et autres repères historiques, académiques, scientifiques, mais aux menus détails pour être en dialogue avec l'œuvre et non plus simplement en contemplation. Ce mouvement se retrouve grâce au miroir dont j'utilise l'ambiguë polarité en faisant réellement exister sa double orientation. Quand l'œuvre se révèle, la frontière entre intérieur et extérieur, entre imaginaire et réalité s'abolit le temps du face à face. Notre visage se fond dans l'œuvre et vice et versa, et ceci sans y penser. Sans penser à un savoir qu'on aurait ou pas. Un face à face pour éprouver l'œuvre, et non notre culture générale.

**Plonger de l'autre côté  
du miroir nous amène  
à porter un autre  
regard sur le corps  
et ainsi réfléchir aux  
assignations qui nous  
conditionnent.**

**ciezaoum.fr** ~